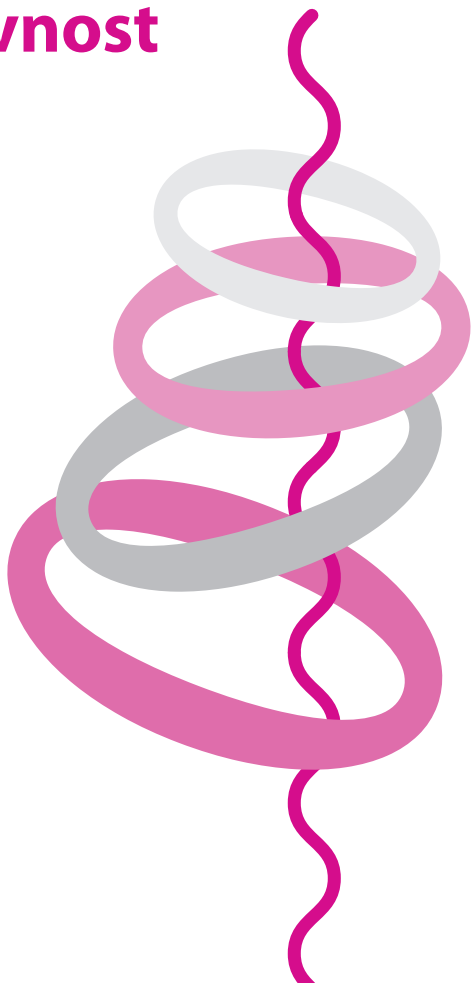


Simpozij Obdobja 44

Ljubljana,
19.-21. november 2025

Čustva in slovenska književnost

Program



UNIVERZA
V LJUBLJANI

FF

Filozofska
fakulteta

Čustva in slovenska književnost

19.-21. november 2025

Ljubljana, stavba Univerze v Ljubljani (glavni vhod),
Kongresni trg 12, 1. nadstropje,
Zbornična dvorana.

Čas za predstavitev prispevka je omejen na 15 minut
(oz. pri vsakodnevem uvodnem prispevku na 20 minut),
po vsakem sklopu predstavitev sledi razprava.

Sreda, 19. 11.	4
Četrtek, 20. 11.	6
Petek, 21. 11.	9
Spremljevalni program	11



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK



UNIVERZA
V LJUBLJANI

FF

Filozofska
fakulteta

Oddelek za
slovenistiko

SREDA, 19. 11. 2025

- 8.30–9.00** **Registracija udeležencev**
(hodnik pred Zbornično dvorano)
- 9.00–9.40** **Začetek simpozija s pozdravnimi nagovori in plesno-glasbenim nastopom Urške Centa in Kristijana Krajncana**
- 9.40–10.00** **Odmor (Mala sejna soba)**

SKLOP 1**Vodi Alojzija Zupan Sosič**

- 10.00–10.20** *Darja Pavlič, Ljubljana, Slovenija*
O čustvih v liriki in izbranih pesmih Maje Vidmar ter Uroša Zupana
- 10.20–10.35** *Namita Subiotto, Hana Podjed, Ljubljana, Slovenija*
Izrazi čustev v liriki Ivana Minattija in njihov prenos v makedonščino
- 10.35–10.50** *Nada Đukič, Koper, Slovenija*
Pesništvo Vasje Kluna: spoj osebne izpovedi in ugaševanja s pop kulturo
- 10.50–11.05** *Tonja Jelen, Maribor, Slovenija*
Otroštvo kot grenkoba v poeziji Hannah Koselj Marušič in Veronike Razpotnik
- 11.05–11.35** **Razprava**
- 11.35–11.55** **Odmor (Mala sejna soba)**

SKLOP 2**Vodi Darja Pavlič**

- 11.55–12.10** *Irena Novak Popov, Ljubljana, Slovenija*
Čustva v poeziji sodobnih beneškoslovenskih pesnic
- 12.10–12.25** *Alojzija Zupan Sosič, Ljubljana, Slovenija*
Literarna empatija in pesniška zbirka *Ponikalnice* Ivanke Hergold
- 12.25–12.40** *Vera Smole, Ljubljana, Slovenija*
Ubeseditev čustev v izbranih pesmih Iztoka Mlakarja
- 12.40–13.00** **Razprava**
- 13.00–14.00** **Kosilo (Mala sejna soba)**

SKLOP 3**Vodi Ivana Latković**

- 14.00–14.15** *Blanka Bošnjak, Maribor, Slovenija*
Pripovedna empatija v izbranih zbirkah sodobne slovenske kratke pripovedi
- 14.15–14.30** *Wiesław Przybyła, Łódź, Poljska*
Emocje obywatelskie w prozie i esejach Draga Jančara
- 14.30–14.45** *Mojca Ramšak, Ljubljana, Slovenija*
Vojvaje kot pripovedno sredstvo v izbranih delih Toneta Partljiča
- 14.45–15.00** *Primož Mlačnik, Nova Gorica, Slovenija*
Oblike sramu v sodobni slovenski pripovedi
- 15.00–15.30** **Razprava**
- 15.30–15.50** **Odmor (Mala sejna soba)**

SKLOP 4**Vodi Andraž Jež**

- 15.50–16.05** *Ivana Latković, Zagreb, Hrvaška*
Afektivni učinki v romanih Andreja Blatnika
- 16.05–16.20** *Janja Vollmaier Lubej, Ljubljana, Slovenija*
Negativna pripovedna čustva v romanih *Materinska knjižica* Katje Gorečan in *Pričakovanja* Anje Mugerli
- 16.20–16.35** *Marko Ljubešič, Pulj, Hrvaška*
Emocije i slovenska književnost u nastavi hrvatskoga jezika: na primjeru romana *Šavrinke* Marjana Tomšiča
- 16.35–16.50** *Ana Rakovec, Ljubljana, Slovenija*
Temna stran empatije v sodobnem slovenskem romanu
- 16.50–17.05** *Alja Primožič, Ina Poteko, Ljubljana, Slovenija*
Čas, kot da me ni strah: čustva v začetkih in koncih treh sodobnih povojnih romanov
- 17.05–17.40** **Razprava**
- 17.40–18.00** **Odmor (Mala sejna soba)**

SKLOP 5**Vodi Alojzija Zupan Sosič**

- 18.00–18.15** *Pavle Jović, Beograd, Srbija*
Literarni zgodovinarji o čustvenosti Simona Gregorčiča
- 18.15–18.30** *Damjan Popič, Ljubljana, Slovenija*
Računalniška analiza čustev in tem v Wikiviru
- 18.30–18.45** *Nadežda Starikova, Moskva, Rusija*
Občutek za dom in občutek za jezik: poetična paradigma Josipa Ostija
- 18.45–19.05** **Razprava**

19.30–20.50 **Ogled gledališke predstave *deklici***
(Gledališče Glej, Gregorčičeva ulica 3, Ljubljana)

ČETRTEK, 20. 11. 2025**SKLOP 6****Vodi Marko Juvan**

- 9.00–9.20** *Jožica Čeh Steger, Maribor, Slovenija*
Tematizacija in prezentacija ljubezni na primeru *Pohorskih poti* Janka Glazerja
- 9.20–9.35** *Tone Smolej, Ljubljana, Slovenija*
Mi in Slovani, to je star boj! Freytag, nacionalna čustva in Slovani
- 9.35–9.50** *Olena Džjuba-Pogrebniak, Kijev, Ukrajina*
Ljubezen in vojna: *Prostitutka Zoša* Angela Cerkvenika
- 9.50–10.05** *Maša Rolih, Diana Košir, Koper, Slovenija*
Ženska misel in čustvovanje nekdanj in danes: literarnopragmatični vidik
- 10.05–10.35** **Razprava**
- 10.35–10.55** **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 7**Vodi Jožica Čeh Steger**

- 10.55–11.10** *Anika Černigoj, Ljubljana, Slovenija*
Čustva v *Kmetiskih slikah* Janka Kersnika
- 11.10–11.25** *Jerneja Umer Kljun, Zarja Vršič, Ljubljana, Slovenija*
Pahorjeva in Devetakova *Nekropola*: raziskovanje tesnobe, krivde in sramu v medznakovnem prevodu
- 11.25–11.40** *Eva Ule, Svit Skobir Lampič, Ljubljana, Slovenija*
Stripovska reprezentacija jeze, žalosti, strahu in gnusa med prejemniki zlate hruške med letoma 2016 in 2024
- 11.40–11.55** *Urh Ferlež, Gradec, Avstrija*
Preplet nostalgije in umišljene domovine pri Francetu Papežu
- 11.55–12.25** **Razprava**
- 12.25–13.30** **Kosilo** (Mala sejna soba)

SKLOP 8**Vodi Alojzija Zupan Sosič**

- 13.30–13.45** *Anna Bodrova, Rim, Italija*
Strah in groza vojnega časa v delih Zofke Kveder in Ivana Cankarja
- 13.45–14.00** *Marlena Gruda, Krakov, Poljska*
Afekt in doživljanje intenzivnosti v slovenski literaturi in kulturi na primeru Kurenta
- 14.00–14.15** *Katarina Podbevšek, Ljubljana, Slovenija*
Cankarjevi didaskalijski napotki za govorno izvedbo dramskega dialoga
- 14.15–14.30** *Marko Trobevšek, Ljubljana, Slovenija*
Kaj blebečeš, puhla učenost? Čustva *Hlapca Jerneja* v angleškem prevodu
- 14.30–15.00** **Razprava**
- 15.00–15.20** **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 9

Vodi Mojca Smolej

- 15.20–15.35** *Patrizia Raveggi, Siena, Italija*
Ivanka Hergold's *The Knife and the Apple*: Herta Jamnik's search for the authenticity of the self
- 15.35–15.50** *Hana Mžourková, Praga, Češka*
Jezikovno izražanje čustev v romanu *Alamut* in v njegovih dveh prevodih v češčino
- 15.50–16.05** *Marjeta Klinar, Ljubljana, Slovenija*
Vpliv prevajalke na izbiro prevoda slovenskega knjižnega dela: primeri iz Francije in Argentine
- 16.05–16.25** **Razprava**
- 16.25–16.45** **Odmor** (Mala sejna soba)
-

SKLOP 10

Vodi Mojca Nidorfer

- 16.45–17.00** *Julija Sozina, Moskva, Rusija*
Čustva v slovenskih romanih mednarodne zbirke *Sto slovanskih romanov* in ruske prevodne zbirke *Slovenska beseda*
- 17.00–17.15** *Terézia Struhárová, Bratislava, Slovaška*
Emócie ako dôležitý prvok v poézii Franca Prešerna s dôrazom na slovenské preklady jeho básní
- 17.15–17.30** *Jun Mita, Kanagawa, Japonska*
Kraška pokrajina in čustva v pesništvu Srečka Kosovela
- 17.30–17.50** **Razprava**
-
- 18.30** **Večerja v Restavraciji Vodnikov hram**
(Vodnikov trg 2, Ljubljana)
-

SKLOP 11

Vodi Darja Pavlič

- 9.00–9.20** *Alenka Jensterle Doležal, Praga, Češka*
Reprezentacije ljubezni in erotike v poeziji Kristine Šuler
- 9.20–9.35** *Inesa Kuryan, Lodž, Poljska*
Реки как чувства, чувства как реки в словенской и польской романтической поэзии
- 9.35–9.50** *Jaka Čibej, Ljubljana, Slovenija*
Kvantitativna strojna analiza razporeditve čustev na primeru *Visoške kronike*
- 9.50–10.10** **Razprava**
- 10.10–10.30** **Odmor** (Mala sejna soba)
-

SKLOP 12

Vodi Mateja Pezdirc Bartol

- 10.30–10.45** *Pavel Ocepek, Ljubljana, Slovenija, Sarajevo, Bosna in Hercegovina*
Ko trčita tradicija in detradicionalizacija: analiza seksualnosti in z njo povezanih čustev v dramskem besedilu *Bele rakete lete na Amsterdam* Vitomila Zupana
- 10.45–11.00** *Martin Vrtačnik, Nina Žavbi, Ljubljana, Slovenija*
Čustva med tekstom in telesom: analiza *morske deklince* Nine Kuclar Stikovič
- 11.00–11.15** *Breda Marušič, Celje, Slovenija*
Toxic Eve Mahkovic med literaturo in gledališčem
- 11.15–11.30** *Mia Hočevnar, Ljubljana, Slovenija*
Čustveni odzivi na marginalne spolne identitete v dramatik Vinka Möderndorferja
- 11.30–12.00** **Razprava**
- 12.00–13.00** **Kosilo** (Mala sejna soba)
-

SKLOP 13

Vodi Igor Žunkovič

- 13.00–13.15** *Dragica Haramija, Maribor, Slovenija*
Prepoznavanje različnih čustev skozi branje otroške in mladinske književnosti
- 13.15–13.30** *Eva Klemenc, Petra Dolenc, Barbara Zorman, Koper, Slovenija*
Vloga slikanic pri razumevanju in uravnavanju neugodnih čustev v predšolskem obdobju
- 13.30–13.45** *Barbara Bednjički Rošer, Ines Voršič, Maribor, Slovenija*
Ozaveščanje čustva jeze ob branju slikanic v zgodnjem otroštvu
- 13.45–14.00** *Ivana Zajc, Nova Gorica, Slovenija*
Otroški besedili *Sapramiška* in *Žogica Nogica* z vidika izražanja čustev v literarni strukturi
- 14.00–14.30** **Razprava**
- 14.30–14.50** **Odmor (Mala sejna soba)**

SKLOP 14

Vodi Alojzija Zupan Sosič

- 14.50–15.05** *Vlasta Novak Zabukovec, Ljubljana, Slovenija*
Moč razvojne biblioterapije v čustvenem doživljanju otrok in mladostnikov
- 15.05–15.20** *Igor Žunkovič, Ljubljana, Slovenija*
Čustva in terapevtsko branje
- 15.20–15.35** *Barbara Pregelj, Nova Gorica, Slovenija*
Čustvena dimenzija literarne vzgoje
- 15.35–15.50** *Milena Mileva Blažič, Ljubljana, Slovenija, Hans Zollner, Rim, Italija*
Vloga in pomen čustvenega opismenjevanja: problemska in problematična literatura
- 15.50–16.05** *Katarina Jaklitsch Jakše, Ljubljana, Slovenija*
Objemi me z zgodbo
- 16.05–16.40** **Razprava**
- 16.40** **Zaključek simpozija (Zbornična dvorana in Mala sejna soba)**

SPREMLJEVALNI PROGRAM

SREDA, 19. 11. 2025

9.00–9.40 **Začetek simpozija s pozdravnimi nagovori in plesno-glasbenim nastopom Urške Centa in Kristijana Krajnčana**
Univerza v Ljubljani, Zbornična dvorana, Kongresni trg 12.

Udeleženske in udeležence simpozija bodo nagovorili:

- prof. dr. Janez Vogrinc, prorektor Univerze v Ljubljani
- prof. dr. Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
- prof. dr. Hotimir Tivadar, predstojnik Oddelka za slovenistiko
- prof. dr. Alojzija Zupan Sosič, predstojnica Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik ter predsednica 44. simpozija Obdobja

Plesno-glasbeni nastop Urške Centa in Kristijana Krajnčana

Urška Centa je plesalka, koreografinja in glasbenica, ki ustvarja na presečišču flamenka, sodobnega plesa in glasbe. Njeno delo odlikujejo virtuozna telesna prezenca, močan občutek za ritem in improvizacijo ter nenehno raziskovanje odnosa med telesom, zvokom in prostorom. Mednarodno je prepoznana po svojih avtorskih projektih ter sodelovanjih, s katerimi gradi mostove med različnimi umetniškimi tradicijami in sodobnimi izrazi.



Urška Centa (foto: osebni arhiv)



Kristijan Krajnčan (foto: osebni arhiv)

Kristijan Krajnčan je glasbenik, skladatelj in interdisciplinarni umetnik, znan po svojem spoju džeza, klasične in filmske glasbe. Kot virtuozni bobnar in violončelist si je ustvaril edinstveno nišo v sodobni glasbi, saj spretno združuje oba inštrumenta v svojih kompozicijah in koncertih. Njegovo aktualno delo zaznamuje ambicija združevanja antičnega pripovedništva s sodobnimi kreativnimi

tehniki ter raziskovanje slovenskega ljudskega glasbenega izročila in mističnih običajev slovenskih starovercev.

Urška Centa in Kristijan Krajnc bosta posebej za simpozij pripravila program v treh poglavjih: *Skozi skalo*, *Dež in Ko je svet tako miren in čist*. Ustvarjalni dialog med gibom in zvokom, ki skozi improvizacijo, raziskovanje telesa kot instrumenta in zvočnih pokrajin poudarja moč abstrakcije in čustev, skozi katera vznika slovenska beseda.

https://sigledal.org/geslo/Urška_Centa,
https://sigledal.org/geslo/Kristijan_Krajnc

19.30–20.50 **Ogled gledališke predstave *deklici***

Gledališče Glej, Gregorčičeva ulica 3, Ljubljana.

Ob 19.15 skupen odhod izpred **stavbe Univerze v Ljubljani**, Kongresni trg 12.

Potrebna je prijava pred prihodom na simpozij

(za referentke in referente je ogled predstave brezplačen oz. vključen v kotizacijo).



deklici (foto: Marijo Zupanov)

Predstava *deklici* je krstna uprizoritev besedila dramatičarke Nine Kuclar Stikovič, ki na oder postavi dve vzporedni zgodbi: Andersenovo pravljico *Deklica z vžigalicami* in avtobiografsko izpoved avtorice

v dolgotrajnem postopku pridobitve statusa samozaposlene v kulturi in pravice za plačilo prispevkov za socialno varnost med letoma 2020 in 2022.

Dramsko besedilo, nominirano za nagrado Slavka Gruma v sklopu festivala *53. Teden slovenske drame*, spremlja mladi ženski, vpeti v prekarna produkcijska razmerja, v katerih doživljata oblastniško nasilje s pozicije avtoritarnega oblastnika oziroma očeta. Čeprav sta njuni podrejeni poziciji sorodni, se z njima soočata na povsem drugačen način, saj besedilo in predstava tematizirata tudi spremembo v oblikah upora, ki se je zgodila med dogajalnim časom Andersenove dekllice in dogajalnim časom avtobiografske izpovedi.

Če je v času Andersenove pravljice še zaznati možnost upora z denimo ljudsko vstajo in prevratom, si danes takšnega upora sploh ne znamo več zamisliti. Enako si tudi ne znamo zamisliti oblasti, ki bi odkrito uporabljala fizično nasilje za doseg svojih ciljev. Kaj je danes legitimno sredstvo upora? Je napisati dramsko besedilo po lastni izkušnji z neusmiljenim uradniškim aparatom, ki je povrh vsega ideološko povsem zaslepljen, upor?

Igralki: Suzana Krevh, Mina Švajger; **režiser:** Bor Ravbar; **dramaturginja:** Nina Kuclar Stikovič; **oblikovalka prostora:** Živa Brglez; **oblikovalec svetlobe:** Domen Lušin; **lektorica:** Nina Žavbi.

<https://www.glej.si/nina-kuclar-stikovic-deklici>

ČETRTEK, 20. 11. 2025

18.30 **Večerja v Restavraciji Vodnikov hram**

Restavracija Vodnikov hram, Vodnikov trg 2.

Ob 18.15 skupen odhod izpred **stavbe Univerze v Ljubljani**, Kongresni trg 12.

Potrebna je prijava pred prihodom na simpozij

(za referentke in referente je večerja brezplačna oz. vključena v kotizacijo).

<https://www.vodnikov-hram.si/>

Predsednica simpozija:

Alojzija Zupan Sosič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
alozija.zupansosic@ff.uni-lj.si

Programski odbor:

Silvija Borovnik, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta
Jožica Čeh Steger, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta
Alenka Jensterle Doležal, Univerza v Pragi, Filozofska fakulteta, Češka
Andraž Jež, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Marko Juvan, ZRC SAZU, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede;
Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Simona Kranjc, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Ivana Latkovič, Univerza v Zagrebu, Filozofska fakulteta, Hrvaška
Mojca Nidorfer, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Vlasta Novak Zabukovec, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Darja Pavlič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Mateja Pezdirc Bartol, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Vera Smole, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Mojca Smolej, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Hotimir Tivadar, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Alojzija Zupan Sosič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Tanja Žigon, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Igor Žunkovič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta

Organizacija simpozija:

Damjan Huber, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Teja Rebernik, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
simpozij@ff.uni-lj.si, +386 (0)1 241 86 76

Tehnična urednika publikacij simpozija:

Matej Klemen, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Mateja Lutar, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta

Program 44. simpozija Obdobja: Čustva in slovenska književnost

Uredila Damjan Huber, Alojzija Zupan Sosič, **tehnično uredila** Matej Klemen, Mateja Lutar, **oblikovala** Metka Žerovnik, **založila** Založba Univerze v Ljubljani, **za založbo** Gregor Majdič, rektor Univerze v Ljubljani, **izdala** Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani; Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, **za izdajatelja** Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, **tisk** Birografika Bori d. o. o.

Naklada: 300 izvodov. Publikacija je brezplačna.

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2025. Vse pravice pridržane.

Ljubljana, november 2025

44. simpozij Obdobja finančno podpira Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije RS.

Emotions and Slovenian Literature

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta
Oddelek za slovenistiko
Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik

<https://centerslo.si/simpozij-obdobja>

